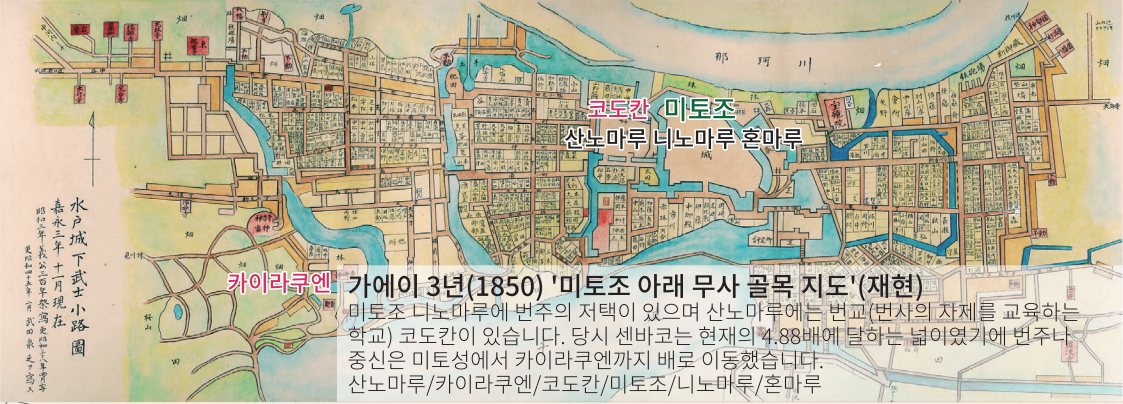




국가 지정 특별 사적·중요 문화재

코도칸

주변 산책 지도



코도칸 산책 경로
약 1.5km·약 1시간

미토조 산책 경로
약 1.7km·약 1시간



미토시 수도 저지대 배수탑 (1932년 설치)



도부칸



이바라키현 산노마루 청사 (구 현 청사) (1930년 설치)



가라보리·도루이



카이랴쿠엔도 방문해 보세요

JR 조반선 미토역 북쪽 출입구에서 버스로 약 15분
4번 승강장: 카이랴쿠엔행→'카이랴쿠엔·도키와 신사 앞' 하차
사쿠라가와야사코 방면 →'역사관 카이랴쿠엔 입구' 하차
6번 승강장: 카이랴쿠엔행→'카이랴쿠엔' 하차



미토쇼코칸 터
미토 시립 제2 중학교



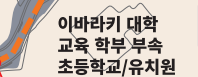
미토조 터
니노마루 전시관



미하라시다이



미토조 터의 큰 모밀잣밤나무



이바라키 대학 교육 학부 부속 초등학교/유치원



니노마루 스미야구라 입구



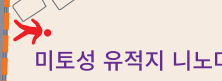
오테문 (복원됨)



니노마루 스미야구라 센터 타워 (복원됨)



니노마루 스미야구라까지 약 10m



이바라키 현립 미토 제3 고등학교



미토성 유적지 니노마루



3층 포탑이 있던 자리 (일반에 공개되지 않음)



미토조 혼마루 터



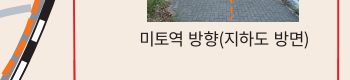
스기야마문 (유적)



미토조 혼마루 터 이바라키 현립 미토 제1 고등학교



아쿠이몬 (현존)



미토역 방향(지하도 방면)



아쿠이몬 (현존)



가라보리 터 (JR스미야구라)



사쿠마치사카시타몬 (유적)

JR 미토역

미토역 북쪽 출입구 버스 정류장

개참구 옆 관광 안내소

고몬 신사 (의공 <도쿠가와 미쓰쿠니> 출생지)

최신 정보는 여기에서



코도칸 사무소

주소 일본 이바라키현 미토시 산노마루 1-6-29
전화: 029-231-4725

☎ 310-0011

국가 지정 중요 문화재

코도칸

시설 내부 안내



【세이초 세이세키노마】
번주가 참석해 시험이나 여러 의식을 진행했다.



【쫓켄타미 북도】
세이초와 시젠도를 잇는 북도. 번주를 경호하는 가신들의 대기 공간



다이시조

【다이시조】
독으로 둘러싸인 내부에서 무술 시험을 진행했다. 다른 번사와의 경기를 진행할 때도 있었다.

【세이초 니노마·산노마】
중신들이 참석해 시험이나 여러 의식을 진행했다. 세이세키노마·니노마를 합쳐 강당으로도 이용했다.

【이리카와】
다다미방과 킷마루 사이의 다다미를 칸 북도. 다이묘나 상급 무사의 저택에서 자주 볼 수 있다.

【세이초 쇼야쿠카이쇼】
방문자 대기실

【세이초 정문】
넓은 시키다이(정문의 마루)가 설치되어 있다. 시키다이의 문에는 메이지 원년 코도칸 전정 때의 탄알 자국이 남아 있다.



【시젠도 고자노마】
번주의 고자쇼(휴식하는 곳). 제15대 장군 도쿠가와 요시노부가 메이지 원년(1868)에 공순 근신(예를 다하고 근신한다는 뜻)한 방.

【시젠도 니노마·산노마】
번주의 여러 귀공자(어린이)가 공부하던 장소. 요시노부(어린 시절 이름: 시치로 마로)도 이곳에서 배웠다.

【반가시라스메쇼】
번주를 경호하는 반가시라(오반구미의 우두머리)가 대기했다.

【고쿠로쓰메쇼(복원)】
가로(가신의 우두머리) 및 여러 간부가 대기했다.

【오반구미쓰메쇼】
번주를 경호하는 오반구미가 대기했다.

건물의 면적 811㎡
*복원한 부분(고쿠로쓰메쇼·욕실·화장실) 포함
다다미 수 302.5장,
덧문 약 2,000개

코도칸에 담은 나리아키의 생각을 되짚다

코도칸을 설립한 도쿠가와 나리아키는 번주로 취임한 이후 다양한 형태로 자신의 생각과 방침을 사람들에게 드러내 왔습니다. 코도칸 내에는 이러한 나리아키의 생각을 나타내는 것들이 곳곳에 남아 있습니다. 건축과 함께 나리아키가 남긴 생각을 되짚어 보시기 바랍니다.

1 '코도칸' 편액
나리아키가 작성했다. 뒤에 '덴포 12년 중동 작성'이라고 쓰여 있다. 중동은 음력 11월을 뜻한다.

2 2대자 '존왕'
나리아키의 명으로 의관 마쓰노베 사다오(호는 넨)가 작성했다. 존왕이란 존왕양이의 줄임말로, 그 이념은 막부 말기 일본의 슬로건이 되어 갔다. 1998년부터 현재의 장소에 전시하고 있다.

3 '유어예' 편액
나리아키가 작성했다. '유어예(游於藝)'란 '논어'의 한 구절 '子曰志於道 據於德 依於仁 游於藝' (공자께서 말씀하시되 도에 뜻을 두고, 덕에 근거하며, 인에 의지하고, 예에 노닌다)에서 따온 것이다. '예에 노닌다'의 예는 6가지 기예인 예(예의범절), 악(음악), 사(궁술), 어(마술), 서(습자), 수(산수)를 가리킨다. 문무에 집착하지 않고 유유히 예를 통달한다는 뜻이다.

4 코도칸기 비석 탁본
나리아키가 짓고 작성했다. '코도칸기'는 코도칸의 건설 정신과 교육 방침을 기록한 것으로 덴포 9년(1838)에 나리아키의 이름으로 공표했다. 후지타 도쿠가 명을 받아 초안을 작성했으며, 학자들의 의견을 넣으면서 한 글자, 한 구절에 심혈을 기울여 완성했다. 비석은 코도칸 공원 내 핫케도에 보관되어 있다.

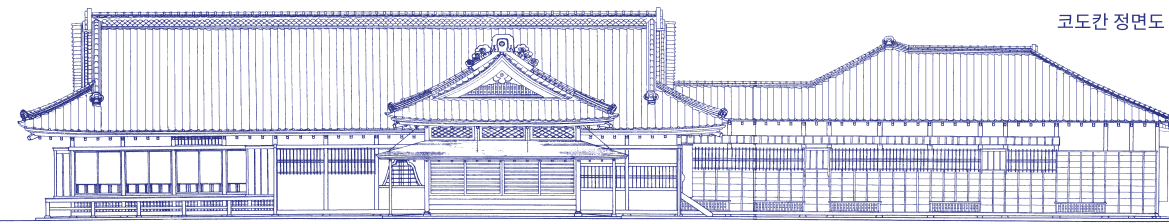
5 가나메시노 노래비 탁본
나리아키가 짓고 작성했다. '行末毛 富美奈太賀幣幣 蜻島 大和乃道存 要那里家流' (일본의 전통적인 도는 변하지 않는 중요한 진리임을 알고, 장래에도 길을 잘못 들지 말라)라고 읽으며, 일본인으로서 어떻게 나아가야 할지가 나와 있다. 비석은 공자묘 남쪽에 세워져 있다.

6 '시젠도' 편액
나리아키가 작성했다. '시젠'이란 '대학'의 한 구절 '대학지도 재맹명덕 재친민 재지저지선'大學之道 在明明德 在親民 在止於至善 '대학의 도는 명덕을 분명히 하는 것에 있으며, 백성에게 사랑받는 것에 있으며, 지선(더할 나위 없이 착한 것)에 머무르는 것에 있다)에서 따온 것이다. '지선에 머무르다'란 완전무결한 선을 근거로 하여 행한다는 뜻이다.

7 슈바이키 비석 탁본
나리아키가 짓고 작성했다. 나리아키가 코도칸이나 카이라쿠엔에 매화나무를 심게 한 취지가 적혀 있다. 비석은 핫케도 남쪽에 세워져 있다.

8 노닌교
나리아키가 스스로 주도해 어린이들에게 나누어 줬다는 인형을 모티브로 하여 확대해 조각한 것이다. 원래 노닌교는 손바닥에 올릴 수 있는 크기로, 나리아키는 식사할 때 밥상의 모퉁이에 두고 식전에 밥을 올리며 농민에게 감사했다고 한다.

9 학생 경중
나리아키가 작성하고 만들었다. 바깥쪽에 '物學布人乃爲仁登 佐也加爾毛 曉告流 鐘能古慧鐘' (배우는 사람을 위해 청명하게도 새벽을 맞이하는 종소리)라는 와카(일본 시)가, 안쪽에 중을 주조한 유래가 쓰여 있다. 상부 천장에 바깥쪽과 안쪽의 탁본이 게시되어 있다. 종각은 공자묘 북쪽에 있다.



코도칸 정면도

(우진각 지붕)로 되어 있으며, 모두 산가와라부키(파도 모양 기와)와 와치가이가와라(교차 문양 기와)가 포함되었고 오오부네(지붕 꼭대기 부분이 수평으로 된 용마루)가 큰 것이 지방색을 드러냅니다. 또한 정문의 처마 밑에는 고케라부키(목재 지붕)의 밀 지붕이 달린 것이 특징입니다. 밀 지붕은 독립 기둥이 지탱하고 있으며 더 나아가 철물이 위쪽에 매달려 있습니다. 에도시대 말기에는 각지에 번교가 지어졌지만, 현존하는 잔존 건축물 중에서는 코도칸이 규모가 클 뿐만 아니라 잘 갖추어져 있습니다. 코도칸의 건축은 쇼인즈쿠리 건축의 정통을 잇고 있습니다. 크고 간소한 표현 기법에는 느긋한 정취가 있으며 넓은 번(藩)의 멋을 느낄 수 있습니다.

[참고: 『이바라키의 문화재 제39집』]